



Quick Guide



Introduction

MS600 is a battery powered motion sensor that can detect movement. It supports the pet immunity up to 36 kg and its detection distance is up to 8 meters. This product must be used with the Universal Gateway (UG600/UGE600) and the Salus Smart Home App.

Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com. 2405-2480MHz; <10dBm



Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.



Ívadás

MS600 tai judesj aptinkantis jutiklis. Jis maitinamas CR123A tipo 3V baterija. Integrutos išmaniosios funkcijos "Pet Immune" dėka, judesio, pvz. gyvūno (iki 36 kg), aptikimo funkcija tampa atsparesnė, o įrenginio aptikimo ribos siekia iki 8 metrų. Šį produktą būtina naudoti kartu su UG600/UGE600 internetiniais vartais bei Salus Smart Home programėle.

Produkto atitiktis

Produktas tenkina sekancijų ES direktyvų nuostatas: 2014/53/ES, 2011/65/ES. Visa informacija prieinama internetiniame tinklalapyje: www.saluslegal.com 2405-2480MHz; <10dBm.



Saugumas

Naudoti, vadovaujantis ES teritorijoje ir duotoje valstybėje galiojančiais teisės aktais. Produktas skirtas naudoti tik pastatų viduje.



Ievads

MS600 ir kustības sensors. Tas ir darbināms ar CR123A tipa 3V bateriju. Iebūvēta viedā funkcija "Pet Immune" uzlabo kustības (piem, dzīvnieka līdz 36 kg) noteikšanu, un tā darbības rādiuss ir līdz 8 metriem. Šis produkts jāizmanto kopā ar UG600/UGE600 interneta vārtiem un Salus Smart Home lietojumprogrammu.

Produkta atbilstība

Produkts atbilst šādām ES direktīvām: 2014/53/ES, 2011/65/ES. Pilna informācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.saluslegal.com 2405-2480MHz; <10dBm.



Drošība:

Lietot saskaņā ar ar ES noteikumiem un jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Paredzēts lietošanai iekšējās.



Sissejuhatus

MS600 on andur, mis tuvastab liikumise. Selle toiteallikaks on 3V CR123A aku. Sisseehitatud intelligentne funktsioon "Pet Immune" immuniseerib nt looma (kuni 36 kg) liikumise tuvastamise ja selle tuvastamisulatus on kuni 8 meetrit. Seda toodet tuleb kasutada koos Interneti-värava UG600 / UGE600 ja nutika kodu rakendusega Salus.

Toote vastavus

Toode vastab järgmistele EL direktiividele: 2014/53 / EU, 2011/65 / EU. Täielik teave on saadaval veebisaidil: www.saluslegal.com 2405-2480MHz; <10dBm.



Ohutus

Kasutage vastavalt EL määrustele ja teie riigis kehtivatele eeskirjadele. Ainult siseruumides kasutamiseks.



Technical Specification

Detection Angle/Distance/Technology	80 degrees/ 8 meters/ PIR
Pet Immune	~ 36 kgs
Mounting Height	1.9 to 2.3 m
Protocol	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Battery Life/Type	~ 3 Years/ 1x CR123A
Operating Temperature	0°C ~ 40°C
Operating Humidity	Up to 85%, Non-condensing
Operating Range	~40 m Open Field
Certifications	CE



Note: A passive infrared sensor (PIR sensor) is an electronic sensor that measures infrared (IR) light radiating from objects in its field of view.



Techniniai parametrai

Judesio aptikimo kampas / Aptikimo ribos / Technologija	80°/8 metrų/ PIR
Atsparumas gyvūnams	~ 36 kgs
Montavimo aukštis	nuo 1.9 iki 2.3 metrų
Ryšio protokolas	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Baterijos gyvybingumas / Baterijos tipas	~ 3 metai/ 1x CR123A
Darbo temperatūra	0°C ~ 40°C
Darbo drėgmė	iki 85%, be kondensato
Veikimo ribos	~40 metrų atviroje erdvėje
Sertifikatai	CE



Dėmesio: Pasyvus infraraudonojo spektro jutiklis (taip vadinamas PIR jutiklis) tai iš objektų, kurie randasi įrenginio matomumo zonoje, spinduliuojančią infraraudonąją šviesą (IR) aptinkantis elektroninis jutiklis.



Tehnikskie dati

Kustības uztveršanas leņķis/ Uztveršanas attālums/Tehnoloģija	80°/8 metri/ PIR
Nejutīgs pret dzīvniekiem	~ 36 kgs
Montāžas augstums	no 1,9 līdz 2,3 metriem
Komunikācijas protokols	ZigBee 3.0: 2,4GHz
Baterijas kalpošanas laiks/Baterijas tips	~ 3 gadi/ 1x CR123A
Darba temperatūra	0°C ~ 40°C
Darba mitrums	līdz 85%, bez kondensācijas
Darbības rādiuss	~40 metri atklātā platībā
Sertifikāti	CE



Piezīme: Pasīvais infrasarkanais sensors (PIR sensors) ir elektronisks sensors, kas uztver infrasarkanā staru (IR) gaismu, ko izstaro objekti, kas atrodas tā redzes laukā.



Tehnilised andmed

Liikumise tuvastus nurk/Leviala/ Tehnoloogia	80°/8 meetrit/ PIR
Loomade välistamine	~ 36 kgs
Montaazi kõrgus	1.9 kuni 2.3 metrów
Komunikatiivne protokoll	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Aku eluiga/ Aku tüüp	~ 3 lata/ 1x CR123A
Töötemperatuur	0°C ~ 40°C
Niiskus	Kuni 85%, ilma kondensioonita
Toimimis leviala	~40 meetrit avatud ruumis
Sertifikaadid	CE



Tähelepanu: Passiivne infrapunaandur (nn PIR-andur) on elektrooniline andur, mis tuvastab oma vaateväljas olevatel objektidel kiirguva infrapunavalguse (IR).



Dimensions



Matmenys

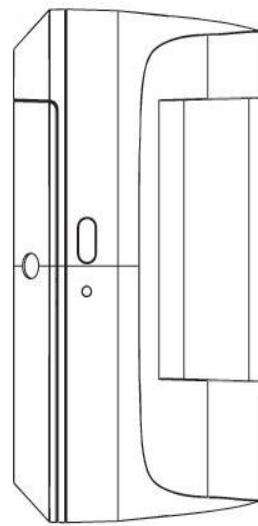


Izmēri

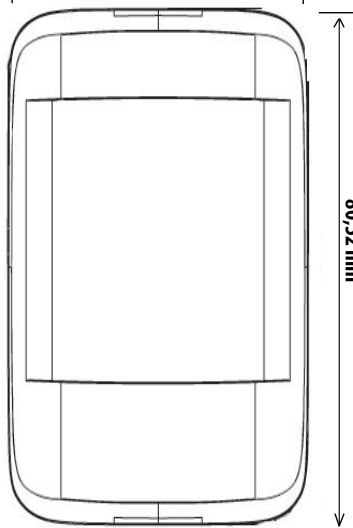


Mõõtmed

43,18 mm



60,45 mm



80,52 mm



Power up & Pairing



Pirmas paleidimas ir poravimas

1



Pirmā iedarbināšana un savienošana pāri



Esimene käivitamine ja paaristamine

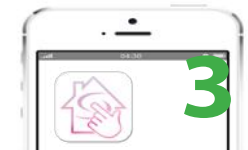
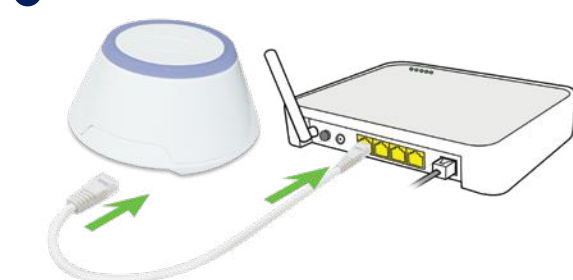
2



3



4



PRODUCER:
SALUS Controls Plc Units
8-10 Northfield Business Park
Forge Way, Parkgate,
Rotherham S60 1SD, United Kingdom

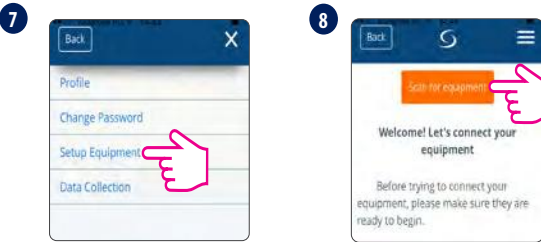
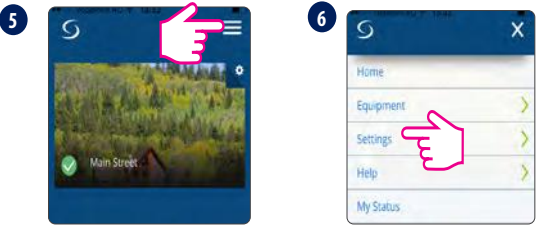
www.saluscontrols.com

SALUS Controls is a member of the Computime Group.

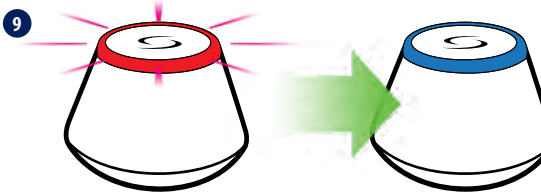
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

Issue Date: 01 2021
V001





- Follow the onscreen instructions up to “Finish”.
- Veiksmus atlikite, vadovaudamiesi ekrane rodomomis instrukcijomis.
- Ievērojiet ekrānā redzamos norādījumus.
- Jārgi ekrānile ilmuvaid juhiseid

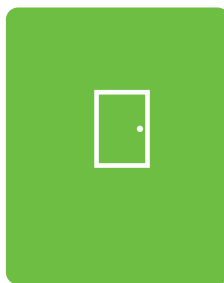


- MS 600 LED Indicator: If sensor has not been added to gateway, the LED will be blinking about one time per second. The LED will turn off when joined to gateway successfully.
- MS600 jutiklio LED rodklis: Jeigu jutiklis nebuvo prijungtas prie internetinių vartų, tuomet LED diodas mirksės kartą per sekundę. LED diodas nustos mirksėti, kuomet jutiklis bus sėkmingai suporuotas su vartais.
- MS600 sensora LED indikator: Ja sensors nav pievienots interneta vārtiem, tā LED diode mirgos reizi sekundē. LED diodes pārstāj mirgos pēc veiksmīgas savienošanas pāri ar vārtiem.
- MS600 anduri LED-indikaator: kui andurit pole Interneti-lüüsilale lisatud, vilgub selle LED üks kord sekundis. Pärast lüüsigi paaristamist lõpetab LED-i vilkumine.

- Activated**
- Aptiktas judesys**
- Uztverta kustība**
- Tuvastatud liikumine**



- Deactivated**
- Nēra judesio**
- Nav kustības**
- Liikumist pole**



- The sensor will change its status from deactivated to activated when movement is detected. To turn ON/turn OFF other Smart Home devices dependent on the MS600 motion sensor (or receive an SMS/email notification) create a One Touch rule in the OneTouch menu of the App.

- MS600 jutiklio būsena programėlėje keičiasi, priklausomai nuo aptikto judesio. Norėdami įjungti/išjungti kitus Smart Home įrenginius (priklausomai nuo aptikto judesio) (arba norėdami gauti SMS pranešimą/el. laišką) - Smart Home programėlės OneTouch meniu sukurkite OneTouch taisyklę.

- MS600 sensora statuss mainās lietojumprogrammā atkarībā no uztvertas klātbūtnes. Lai ieslēgtu/izslēgtu citas Smart Home ierīces atkarībā no uztvertas kustības (vai saņemtu SMS / e-pasta paziņojumu) - izveidojiet OneTouch noteikumu Smart Home lietojumprogrammas OneTouch izvēlnē.

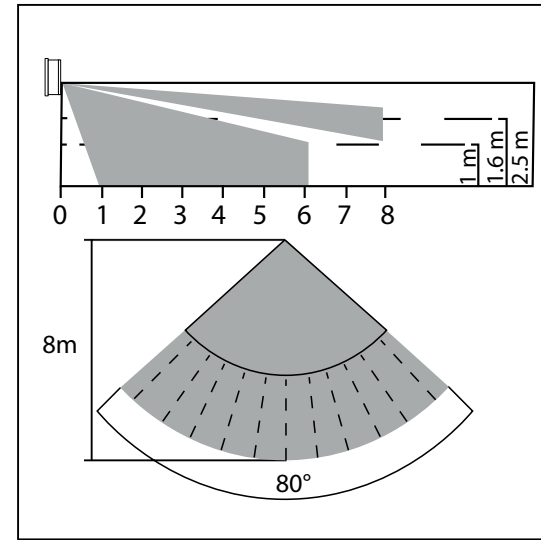
- MS600 anduri olek muutub rakenduses tuvastatud olemasolu põhjal. Muude nutika kodu seadmete lubamiseks / keelamiseks sõltuvalt tuvastatud liikumisest (või SMS-i / e-posti teatise saamiseks) - looge rakenduse Nutikas kodu menüüs OneTouch OneTouch-reegel.

- Positioning**
The Motion Sensor should be placed in a corner of the room with a view of each entry point. For an accurate motion detection, there should be no obstacles in front of the product's lens. The mounting height must be between 1.9 m and 2.3 m.

- Tinkama jutiklio vieta**
Judesio jutiklius būtina montuoti vietose, kuriose užtikrinamas visos patalpos matomumas (geriausiai patalpos kampe). Siekiant, jog jutiklis tiksliai aptiktų judesį, prieš jo objektyvą negali rasti jokių kliūčių. Montavimo aukštis privalo siekti nuo 1,9m iki 2,3m.

- Pareizs sensora novietojums**
Kustības sensors jānovieto vietā, kas garantē telpas pārklājumu (vēlams tās stūrī). Lai precīzi noteiktu kustību, sensora lēcas priekšā nedrīkst būt šķēršļi. Montāžas augstumam jābūt no 1,9m līdz 2,3m.

- Ūige koht andurile**
Liikumisandurid tuleks paigutada ruumi katvust tagavasse kohta (soovitavalt selle nurka). Anduri objektiiv ei tohiks olla takistusi liikumise täpseks tuvastamiseks. Kinnituskõrgus peaks olema vahemikus 1,9 kuni 2,3 m.



- Install the motion sensor by removing the bracket.
- Judesio jutiklj užmontuokite tikslinėje vietoje.
- Udstådiæt kustības sensoru paredzētajā vietā
- Monterey andur valeted kohta

- Note:** This product has low voltage detection reminder, when the battery voltage is in low status, the detector will give out low battery signal to the app. Replace the battery timely on low battery warning to ensure the detector works properly. If you don't use this product for a long time, please remove the battery for safe keeping.

Alerts	
UG/UGE600	
Hallway	
MS600 - low battery	
Hallway MS600	
Error - low battery	

- Dēmesio:** Kuomet jutiklio baterija pasiekusi išsekimo ribą, MS600 į Smart Home programėlę išsiųs informaciją apie senkančią bateriją. Siekdami užtikrinti taisyklingą judesio jutiklio veikimą, pasirodžius įspėjimui apie žemą baterijos įkrovimo lygį, privalote nedelsiant ją pakeisti. Jeigu MS600 ilgesnį laiką nėra naudojamas, tuomet reiktų jį laikyti su išimta baterija.

Koridorius
MS600 – Žemas baterijos įkrovimo lygis
MS600 koridorius
Žemas baterijos įkrovimo lygis

- Bridinājums:** Ja sensora baterija drīz izlādēsies, MS600 Smart Home lietojumprogrammai nosūtā informāciju par zemu uzlādes līmeni. Lai nodrošinātu pareizu kustības sensora darbību, nomainiet bateriju, tiklīdz parādās brīdinājums par zemu uzlādes līmeni. Ja MS600 netiek lietots ilgāku laiku, tas jāuzglabā ar izņemtu bateriju.

Koridors
MS600 - Zems baterijas uzlādes līmenis
Koridors MS600
Zems baterijas uzlādes līmenis

- Tāhelepanu:** Kui anduri aku on tühjenemas, saadab MS600 teave aku tühjenemise kohta nutika kogu rakendusse. Liikumisanduri nõuetekohase töö tagamiseks vahetage patarei kohe, kui aku on tühjenemas. Kui MS600 ei kasutata pikka aega, hoidke MS600 nii, et aku oleks eemaldatud.

Koridor
MS600 - Madal aku laetuse tase
Koridor MS600
Madal aku laetuse tase

- Factory Reset**
- Gamyklinių nustatymų atkūrimas**
- Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana**
- Tehase seadete taastamine**



- Press the reset button for 3 seconds then release the pin to reset the sensor. After the reset, the sensor will be found by the App or the gateway when they search for the device.

- Norėdami atkurti jutiklio gamyklinius nustatymus, paspauskite ir 3 sekundes prilaikykite šoninį mygtuką, o vėliau jį atleiskite. MS600 pradės mirksėti raudonai, o jo piktogramos spalva programėlėje pasikeis į pilką. Norėdami pakartotinai prijungti jutiklį prie sistemos, paspauskite „Išieškoti įrenginius“ („Pirmo paleidimo ir poravimo“ skyriuje aprašytas 8 žingsnis).

- Lai atiestatītu sensoru, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiebtu sānu pogu, pēc tam atlaidiet to. MS600 sāks mirgot sarkanā krāsā un piktogramma lietojumprogrammā mainīs krāsu uz pelēku. Noklikšķiniet “Meklēt ierīces”, lai vēl pievienotu sensoru sistēmai (8 solis sadalā “Pirmā iedarbināšana un savienošana pāri”).

- Anduri lāhtestamiseks hoidke külgnuppu 3 sekundit all ja vabastage seejärel. MS600 hakkab vilkuma punaselt ja selle ikoon rakenduses muutub halliks. Anduri uuesti süsteemi lisamiseks klõpsake nuppu “Otsige seadmeid” (8. samm jaotises “Esimene kaivitamine ja paaristamine”).